DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 30 • Num 6 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | March 23, 1991

Boricuas de Newark darán batalla

(Vea página 11)



Mujeres hispanas notables

NEWARK.–El Congreso Boricua de Nueva Jersey rindió homenaje a mujeres hispanas de distintos orígenes que se han destacado estudiando, trabajando y ayudando a su comunidad. (Foto Ruth Molenaar, vea amplia información en páginas interiores.)



Padres de combatientes

UNION CITY.–El presidente del Comité 20 de Mayo, Felipe Gómez, izquierda, entregó Diploma de reconocimiento al cabo Agustín Taveras, Jr., vecino de esta ciudad y combatiente del Golfo Pérsico, recibiendo el documento sus padres Agustín y Juana en presencia de Marcia Julián. (Foto Kiki Barrueco, vea información y fotos páginas interiores.)

Parada el 19 de Mayo

(Vea página 23)

Charlas y Exposiciones ofrece Gobierno de Cuba

Los gobiernos de Cuba y Estados Unidos y la Fundación Rockefeller abrieron esta semana una exposición de nueve pintores procedentes de la isla esclavizada por el comunismo.

La muestra está en el Museo de Artes de El Bronx, 1040 Grand Concourse, esquina a calle 165, Bronx, N.Y. 10456, teléfono (212) 681-6000, FAX (212) 681-6181.

Como si fuera poco, la Sociedad de las Américas (parte de la familia Rockefeller), presentará el martes 26 de marzo a las 5 p.m. en sus salones del 680 Park Avenue con calle 68, Manhattan, al doctor Rafael Hernández, hablando sobre Cuba. El camarada Hernández dirige el Departamento de América del Norte en el Centro de Estudios de las Américas, en La Habana, y es profesor invitado desde hace dos años en la Universidad de Columbia, Nueva York.

Pero aún hay peores noticias: miembros de la familia Kennedy pasaron una semana en Cuba "explorando posibilidades de inversiones" y Castro hablará en Boston sobre la Crisis de Octubre, tal vez mediante video, tal vez en persona. Por otra parte, dentro de pocos días, comenzará en el Congreso de Estados Unidos un debate sobre las relaciones con Cuba.

Evidentemente, estamos en presencia de una gigantesca conspiración para "normalizar" las relaciones con Cuba comunista. Aunque las cabezas más visibles son demócratas, los gobiernos republicanos de Reagan y Bush autorizaron y autorizan todos estos movimientos.

LA TRIBUNA expresa su más profundo asco, su mayor repugnancia, su rechazo total a estas maniobras. ¡EN PAZ DESCANSEN LAS VICTIMAS DEL COMUNISMO!

300 bodegueros dominicanos en Essex

(Vea página 25)



DeFino pelea

WEST NEW YORK.–"Quienes crean que voy a dejar de pelear para defender mi buen gobierno municipal, están equivocados. El pueblo de West New York sabe valorar muy bien la experiencia de un Alcalde que ha podido gobernar bien esta ciudad, para todos, sin aumentar los impuestos y mejorando los servicios en tiempos difíciles...eso vale más que la falsa propaganda adversaria", dice el Alcalde Anthony DeFino. (Vea entrevista y fotos página 3.)

Salvemos la vida de la niña Stephanie

(Vea página 26)

Fotos de la Comunidad

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Abogado
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360

Annual Subscription: $18.00, issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
471 33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5363

CUERPO DE REDACCION:

Humberto Pérez, Josefa Quintana, Morán Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Paret, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos: Kiel Berruecos y Gregorio Santuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitadas.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

El Impuesto de la Cloaca

El pobre pueblo tiene que pagar en el condado Hudson un nuevo impuesto, el del sistema del alcantarillado, que, en realidad, resulta ser el traspaso de una carga del municipio hacia los hombros del trabajador humilde.

El pueblo todo del antes Estado Jardín, tiene que pagar ahora un aumento abusivo en el precio del peaje por el New Jersey Turnpike, un alza del 70 por ciento para los autos y 100 por ciento para los camiones.

Pero, insistimos, el pueblo de los Estados Unidos tiene una sicología tan extraña, que llega frente a los kioskos de peaje y paga y paga y paga sin protestar. La queja se la dejan a los hispanos que somos más fogosos y nos quejamos más alto... aunque no nos hagan caso.

Recientemente, se celebró una asamblea del grupo POURA, que analizó este y otros problemas de lo que llamaron "brutalidad impositiva". Sean cuales sean las verdaderas intenciones del POURA y su deseo legítimo de entrar en la política, allí se plantearon cosas reales, abusos, mal manejo de las economías municipales en varios pueblos del estado, concluyendo con el acuerdo de hacer el 25 de marzo otra demostración de protesta a las 5:30 p.m. frente a la oficina de la Autoridad del Alcantarillado (Tri City Sewerage Authority) en Hoboken. LA TRIBUNA apoya esa y cualquier protesta cívica y ordenada contra el intolerable aumento de los impuestos—hágalo quien lo haga—el alza del peaje, del costo del transporte, de los seguros y de todo eso que está moliendo, demoliendo y agotando al pueblo, quebrando comercios, cerrando fábricas y dándole un buen pretexto a los enemigos de la democracia.

Iván Karenoff habla de LA TRIBUNA"

Hialeah, 28 de febrero de 1991

Sr. Lionel Rodríguez
Editor de "La Tribuna"
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Estimado amigo:

En mis manos el último ejemplar de LA TRIBUNA. Muy bueno el editorial "CUBA SIN GRITO DE BAIRE". Comparto la temática. Cuando uno llega al 24 de Febrero, desde hace más de 25 años, le entran ganas de dar un nuevo grito que se calla dentro del corazón. Cuba, también en otro Golfo está sola, traicionada, y neutralizada, y nada más. Ningún tirano se cae solo. Y como no tenemos la mano amiga valiente, nadie nos da los recursos para liberarla como se hizo con Kuwait. ¿Por qué?... Somos parte de todos los dolores y causas, y nadie nos apoya a nosotros, a no ser con palabras, y dándonos puestos políticos. Para liberar a Cuba hace falta algo más que eso. Y el Caso Cuba sigue archivado, con el título de no tocarse, en la OEA, ONU y Casa Blanca: lo demás es pensar como tontos. Alguien dijo aquí, en una manifestación para apoyar a los soldados del Golfo Pérsico, que Hussein eran iguales de malo que Castro, pero se le olvidó que contra aquel se puso toda la fuerza, y contra Castro se conforman con una mejora de los derechos humanos, y una guerra de palabras para conseguir los votos de los cubanos. Esto tiene un nombre...

También me gustó mucho de la nueva cabeza de tu artículo. Es llamativa, y rompe la forma tradicional.

El principal motivo de esta carta es para felicitar a La Tribuna por cumplir 30 años de circular y apoyar a la causa de Cuba, en Nueva Jersey. Yo recuerdo que fui de los primeros columnistas allá en los principios de su publicación. Uno cierra los ojos y le parece una eternidad, sin embargo 30, ó 25 años no es nada en la vida de un hombre cuando anda en pos de un sueño. Y aunque el sueño de ver a Cuba libre no se ha hecho realidad, el sueño tampoco ha desaparecido. El esfuerzo es un compromiso permanente. Un saludo, un afecto, y un deseo de que La Tribuna siga triunfando como hasta ahora.

Iván Karenoff

****

Marzo 11, 1991

Ruth Molenaar, Publicista
Lionel Rodríguez, Director
Periódico "La Tribuna"
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Estimados amigos:

La Junta Directiva de Eslabón Cultural Hispano Americano, Inc., en nombre de todos sus miembros, se complace en felicitar a "La Tribuna" con motivo de cumplir 29 años de fundada.

Desde su fundación por Carlos y Lidia Bidot, "La Tribuna" se ha destacado por su profesionalismo y seriedad y por mantener una línea recta en su labor de informar imparcialmente al público, habiéndose granjeado el respeto y confianza de todos sus lectores.

Para su treinta aniversario, que según hemos sido informados será celebrado con una gran fiesta de gala, prometemos nuestra cooperación ya que durante nuestros 17 años de existencia nos ha brindado desinteresadamente sus páginas y nos ha ayudado a crecer como organización cultural.

Felicitamos a la nueva administración de Ruth Molenaar como publicista y Lionel Rodríguez como director, por haber mantenido la misma línea que le ha dado al periódico, el prestigio que posee.

Por E.C.H.A.

Consuelo R. García
Directora de Publicidad

Ruth Molenaar

Nuestra editora Ruth Molenaar, propietaria de LA TRIBUNA, expresa a lectores, anunciantes y amigos, su mayor gratitud en este aniversario y promete que LA TRIBUNA estará siempre al servicio de la comunidad. Para el 30 aniversario, anuncia innovaciones y mejoras en la misma línea de seriedad editorial.

Morán Mariño y LA TRIBUNA

El pasado 11 de marzo se cumplieron 29 años de estar circulando LA TRIBUNA, un periódico que ha crecido con la comunidad. ¿Te acuerdas TRIBUNA, dónde nacistes? Yo lo recuerdo muy bien. Nacistes en los talleres de imprenta de la calle Niagara, en Newark, Nueva Jersey. Yo estaba allí cuando vistes la luz primera. Vinistes al mundo un día en que caía una nevada terrible. Tus páginas se llenaron de bellos artículos escritos por varios periodistas del Estado Jardín. Algunos ya se han ido para siempre. Otros todavía estamos emborronando tus amplias páginas. Yo inauguré la sección de farándula y todavía lo hago con la distancia por el medio de 29 años. Manos amigas te repartían en comercios, en casas, en edificios y fuistes creciendo con el tiempo. Ya cumplistes 29 años de estar circulando por las calles del estado de Nueva Jersey, en donde viví por 20 años. TRIBUNA, es un honor estar entre tus páginas, poder decir mi opinión sin que haya censura como en la revista "Alerta" de Miami. No dejes de circular. Te queremos y te esperamos. El año que viene, si Dios quiere, cumplirás 30 años de edad, y nos dijo tu directora, la señora Ruth Molenaar, que habrá banquete de gala por tu cumpleaños.

LA TRIBUNA, mi periódico, por él cual he conseguido hermosas amistades. Que Dios te bendiga y que el próximo año ya te estés editando en una Cuba libre y soberana, bajo la sombra de nuetra bandera cubana.

Firmado:

Morán Mariño

LA TRIBUNA en 29 años

Por Conchita Ruiz

En marzo 11 cumplió LA TRIBUNA 29 años de fundada. 29 años de tesonera lucha para conquistar una reputación inigualable por la limpieza de sus objetivos, por la calidad de la información brindada al público, por su honradez profesional.

Para quien no haya estado envuelto en tareas de esta índole, tal vez no parezca algo extraordinario, pero el que haya participado de esta experiencia, sabe cuán especial es.

Para los que hemos tenido el privilegio durante años de trabajar en LA TRIBUNA y haberla visto crecer y consolidarse, manteniendo un prestigio intachable y ganándose una reputación incomparable por su seriedad a través de los años, ha sido una experiencia que perdurará siempre en nuestras vidas.

Primero bajo la égida de Carlos y Lidia Bidot, que "trajeron al mundo" la criatura, le dieron vida y la hicieron crecer y triunfar hasta que les llegó el momento de descansar, como llega para todos y ahora bajo la custodia, pudiéramos decir, de Ruth Molenaar como su publicista y de Lionel Rodríguez como su director, LA TRIBUNA continúa su marcha ascendente, siempre ofreciendo al público lo que el público desea y merece recibir.

Por ello, de todo corazón le decimos a "nuestra" LA TRIBUNA ¡FELICIDADES!

El Alcalde Anthony DeFino confía en el pueblo

El Alcalde de West New York dice: "Aspiro a la reelección, con Mario Hernández, Luis Suárez, Silverio Vega y Lawrence Ricciardi, confiando en que el pueblo una vez más derrote a mis oponentes porque valora mi obra como Alcalde".

West New York.-"El pueblo de West New York sabe que yo he sido un buen alcalde, que todo vecino es bien escuchado cuando tiene un problema, que nuestra experiencia de veinte años es una garantía y por ello yo confío en que volverán a votar por mí para reelegirme", dice Anthony DeFino.

DeFino ratificó que se postulará para otro término como alcalde y que llevará en su candidatura a tres hispanos: Luis Suárez, Mario Hernández, Silverio Sal Vega, junto a Lawrence Ricciardi.

"Mis adversarios han sido derrotados varias veces por el pueblo, cuando aspiran a una posición o a otra y ello demuestra que el pueblo sabe, que en el pueblo no hace ningún efecto la propaganda negativa", dice el alcalde de West New York.

"Involucrar a mi familia en una propaganda política es una bajeza...repetir que yo estoy gordo es una prueba de que no pueden acusarme de nada...sí, el pueblo sabe que estoy gordo, pero que soy un buen Alcalde y eso es lo importante", dice DeFino.

"Atacar a mi familia es una bajeza—dice DeFino—; yo soy el Alcalde, es a mí a quien deben dirigirse, es mi obra la que debe ser evaluada y yo me someto una vez más al pueblo, de todas las razas, que durante dos décadas ha confiado en mí porque sabe que yo soy un político confiable".

"La mejor demostración de cuán perdidos están y de qué poco respeto inspiran al pueblo, es esa malsana propaganda que hacen contra mí, donde lo único que pueden decir es que estoy gordo o especular falsamente con mi salud (que está OK) o involucrar pérfidamente a miembros de mi familia...no tiene otra cosa que usar y se dedican a eso, pero no voy a permitirlo y daremos y hemos dado todos los pasos para rechazar, por varias vías, esas calumnias y groserías", enfatiza DeFino.

Y agrega el Alcalde de West New York: "Yo nunca valoro a una persona porque sea hispano, o irlandés, o judío o norteamericano o coreano ni nada de eso, sino por su valor como persona honesta, sincera y útil a su familia y a su comunidad, a su país o adoptivo. Pero déjenme decirles algo:

"El primer busto de José Martí que hubo en esta parte de los Estados Unidos se encuentra hoy en su lugar porque yo di todas las facilidades... y lo hice en 1971 cuando la mayor parte de los cubanos que aquí vivía, no tenía aún derecho al voto".

"Yo deseo que los cubanos, caribeños, latinoamericanos, europeos, norteamericanos, asiáticos, africanos, etc., que tengan derecho al voto en West New York voten por mí para Alcalde y por mi equipo, NO porque pertenezcan a tal o cual raza, sino porque yo y mis colaboradores hacemos un buen gobierno municipal, con algunos problemas que generalmente están por encima de nosotros (y los adversarios lo saben) pero siempre tratando de resolver lo mejor porque nuestro deber es gobernar para todos", dice DeFino.

"Los vecinos de West New York son inteligentes, ellos saben que un alcalde que por veinte años ha gobernado bien esta ciudad, no debe ser sustituido por una persona inexperta, poco confiable, varias veces fracasada... que unas veces se pelea con otra y después se unen contra mí... aquí nadie le hará caso a un argumento racista... las elecciones las decide el pueblo votando por aquel cuya gestión le parece más seria y su palabra más firme y confiable", dice DeFino.

Y agrega: "¿Cómo va a votar el pueblo por individuos que jamás aparecen en las audiencias públicas, ni en las actividades de la comunidad, ni en los problemas cívicos, excepto cuando se postulan para algún puesto? El pueblo ha castigado a esa gente dándole o retirándole su voto".

El Alcalde DeFino dice que él ha hecho y continuará haciendo la revitalización de la Avenida Bergenline, aún luchando ahora con tiempos tan malos, "hemos negociado con ventaja para el pueblo los asuntos del Waterfront, hemos mejorado las calles, la recreación, ayudamos a crear un programa de televisión por cable para informar al pueblo, multiplicamos la información bilingüe para nuestros vecinos, fundamos el servicio de transportación para los ancianos necesitados, mejoramos la vigilancia en los edificios donde ellos viven, rehabilitamos para su uso parte del Hudson Hall, las escaleras de la calle 66, invertimos más de un millón de dólares en rehabilitar los parques Donnelly y Veterans, Little Miss Field, Washington, hicimos programas de alfabetización y de libros gratis, tenemos en proceso el plan DARE para prevención de las drogas en las escuelas".

"Harían bien en detener sus columnias y falsa propaganda quienes han sido tantas veces derrotados o eliminados por un pueblo que ha aprendido a no confiar ni en ellos ni en sus palabras tan hipócritas como falsas, dice Anthony DeFino, Alcalde de West New York.

Y sobre el conflictivo problema de los impuestos, dice el Alcalde de West New York Anthony DeFino:

"Enfrentamos tiempos difíciles, recesión nacional, recorte de fondos federales, estamos en un decenio muy difícil, todo un reto para un gobernante, por lo cual se necesita de experiencia, relaciones, capacidad de negociar... experiencia... pero el pueblo de West New York sabe que en 1990 pudimos enfrentar la crisis sin tener que hacer aumentos de impuestos... una clara diferencia que nuestros vecinos saben y sabrán valorar".

"El pueblo de West New York votará por quien mejor lo ha servido, por quien tiene más experiencia para poder servirlo en tiempos difíciles", dice DeFino.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****ASALTO A PALACIO**

Pasó sin que nadie la recordara, una de las fechas más heroicas y tristes de la historia de Cuba: 13 de marzo, el frustrado asalto al Palacio Presidencial de La Habana. Si aquella acción hubiese triunfado y el dictador hubiese sido ajusticiado o al menos expulsado, Cuba se hubiera ahorrado treinta años de comunismo. ¡Gloria a los héroes de la democracia y a mi compañero y amigo José Antonio Echeverría que cayeron entonces!

*****BANQUETE BORICUA**

El banquete bailable del Desfile Puertorriqueño de Jersey City, este viernes 22 de mayo 7:30 p.m. en Hotel Quality Inn, junto al Holland Tunnel, toma de posesión de la nueva directiva que preside Rafael Bou.

*****UMBERTO VENERO**

El Gobernador Jim Florio designó a Umberto J. Venero como miembro de su Concejo para el Desarrollo Económico.

*****ALUMNA NOTABLE**

Hanna Toribio, estudiante de Sicología en la Universidad de Montclair y vecina de Union City, obtuvo puntuación de 3.8 y fue incluida en la Lista de Honor del Decano.

*****CONGRESO PERUANO**

Una delegación de peruanos residentes en Washington será agasajada este sábado en los salones de Anheuser-Busch por sus compatriotas de Nueva Jersey, como parte de los preparativos para la Séptima Convención de Instituciones Peruanas en Estados Unidos.

*****"LA RAZON"**

Felicidades al colega "LA RAZON" que celebrará su fiesta de cumpleaños el 28 de abril, con Chacal y todo...

*****EX-PRESOS CUBANOS**

Como siempre, la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos Zona Norte, dio el paso al frente para expresar la protesta cubana ante una exposición y conferencias del régimen comunista de La Habana aquí en Nueva York. Esperamos que grupos y personas se unan a la queja.

DESTACADO SALVADOREÑO

Carlos Cubias, electricista y estudiante, consejero bilingüe de parejas en la Iglesia San Antonio de Padua, fue elegido "Alumno Adulto Sobresaliente" en la Escuela Nocturna para Extranjeros y recibió agasajo durante un acto en Trenton. Carlos Cubias es salvadoreño y vive en West New York. Felicidades. Un ejemplo.

*****EL CANAL 13**

El Canal 13-TV (yo le llamo Tele-Moscú-Habana) hizo un maratón recogiendo dinero. Debió habérselo pedido a los camaradas a quienes tanto sirve con su programación roja.

*****PRUEBAS GRATIS HIV**

El Centro Médico de Jersey City, en 114 Clifton Place, ofrece pruebas gratis del virus HIV que puede producir el SIDA. Lunes a viernes 9 a.m. a 5 p.m., piso once.

*****PANEL SOBRE CUBA**

Cerrando esta edición me llega otra mala noticia para los cubanos del exilio: El Museo de Artes de El Bronx, 1040 Grand Concourse, presentará el jueves 28 de marzo a las 6 p.m. un panel de cinco personas hablando sobre Cuba, el nuevo arte comunista cubano, presentando fotos autorizadas por el régimen de Cuba, etc. La moderadora será Coco Fusco, del "Village Voice". Entre participantes: Mel Rosenthal, profesor de la Universidad de Nueva York que ha exhibido sus fotos en La Habana; Marta María Pérez Bravo, experta investigadora "de las supersticiones" en Cuba; Tomás Esson Reid, especialista en "prejuicios sexuales" con exposiciones en La Habana y Consuelo Castenada, profesora del Instituto Superior de Arte en La Habana. (Si desea protestar, llame al (212) 681-6000, hágalo firme pero decentemente, sin gritos, pero con dolor por los muertos que ellos ayudan a asesinar...)

YO COMPRÉ MI BICICLETA

Por Enrique Núñez Rodríguez

Decía el maestro Adolfo Guzmán en una de sus más conocidas canciones "la vida tiene cosas caprichosas que nunca se podrán profetizar". Y en verdad resulta altamente significativo el aviso que acabo de recibir del Departamento de Atención a Escritores del Instituto Cubano de Radio y Televisión a cuya nómina pertenezco desde su fundación. Esta vez no se trata de un mensaje formal y burocrático a los que tuvimos que conformarnos, —o no— en etapas anteriores. Porque este mensaje de hoy, y de ahora, tiene rasgos nuevos de profundo humanismo. El recado que me llegó de la directora del Departamento vino concebido, más o menos, en los siguientes términos:

—No es una broma, ni una crítica a su libro, pero puede pasar por este Departamento a formalizar la compra de la bicicleta que le ha sido asignada.

Y esta vez no me piden mi curriculum vitae. Confieso que quedé sorprendido al recibir el recado personal, sin memorándum ni exigencias de llenar planillas. Es un cariñoso reclamo, con cierta dosis de humorismo del bueno, a incorporarme a la legión de hombres y mujeres que, comprendiendo nuestra realidad, empiezan a hacer de la bicicleta el transporte adecuado a nuestras circunstancias actuales.

Mi primer pensamiento, emocionado, fue para el humorista Juan Angel Cardi, que se adelantó a su época y se identificó tanto con su vehículo de dos ruedas, hace más de veinte años que no se concebía a Cardi en un carro o en una moto, cuando ya había conquistado varios galardones nacionales e internacionales con sus libros humorísticos y sus novelas policiacas. Cardi fue el pionero, convencido y satisfecho, de los escritores cubanos **bici-transportados.** (Él le llamaba locomoción **autoimpulsada,** para aquellos que no concebían a un triunfador sin auto. Y explicaba que la bicicleta se mueve con el impulso de los pies, sin combustible alguno, y que el prefijo **auto** se lo aplicaba al sujeto que impulsa y no al objeto impulsado.)

El caricaturista Tomy, el más brillante hijo de Baraguá, —honor que comparte con Elson Concepción de Granma—, es también desde hace años un destacado usuario de la bicicleta. Los días laborables se le ve recorrer las calles de La Habana en su **bici** y nunca llegó tarde a una reunión. Y los domingos se le veía —se le ve—, tomar rumbo a Güines, con toda su familia, para disfrutar del descanso dominical en esa fértil región agrícola. Tomy inventó un sistema único para transportar en su bicicleta a su compañera, al lindo hijo de ambos, y a todos los accesorios que requiere un viaje de varios kilómetros con un niño de meses, lo que supone pañales, compotas, ropitas de niño, sillitas, cochecito, algún juguete, agua hervida, etcétera. Si la estancia iba a ser más larga llevaba también, en su bicicleta, la mesa de dibujo. ¡Y miren que creció bello ese niño bici-transportado!

Recientemente el compañero Emilio Surí, ese valioso periodista, colega de **JR,** se anticipó una vez más a la noticia y decidió inaugurar, en el sector, la nueva etapa que ya se vislumbraba. Y el reportero que ha recorrido medio mundo, brindándonos cada vez mejores reportajes con sus vivencias compartiendo vida y necesidades con obreros y campesinos de regiones paupérrimas, penetró una mañana en el Consejo Editorial del periódico, trayendo de la mano, como a un hermano menor, al vehículo de dos ruedas, con el que hablaba cariñosamente, presentándole a sus compañeros de trabajo. Y lo parqueó junto a su asiento, en una especie de conjunción amorosa, como si no quisieran separarse mucho.

Quizás algún día tengamos un magistral reportaje que, recordando a Julio Verne, podría intitularse **La vuelta al mundo en dos ruedas.** Surí puede hacerlo. ¿Qué no puede hacer Surí? Por eso y otros ejemplos he decidido olvidarme de la estética, —realmente no me concebía montado en una bicicleta con mis casi doscientas libras de peso— de la comodidad y de otros factores que me inclinaron a convertirme al **cuatro ruedismo.** Voy a contestar afirmativamente al cariñoso llamado de la compañera del ICRT. En definitiva me he pasado los últimos años montando en bicicletas ergométricas que, si bien me mantenían saludable, no me conducían a ninguna parte.

Esta vez sí tengo bien claro el final del esfuerzo. Se trata de salvar una situación que nos obliga a todos los que amamos a nuestro país a hacer ciertos sacrificios. Y después de todo, cuando salgamos de esta etapa, de la que saldremos triunfadores, podré escribir la continuación de mi libro. Su título **Yo compré mi bicicleta.** Serán decenas de anécdotas obtenidas de un pueblo, mi pueblo, que está dispuesto a sobrevivir.

Reproducimos arriba un artículo tomado del periódico "Juventud Rebelde", órgano oficial de la juventud comunista de Cuba y escrito por un famoso costumbrista al servicio del régimen.

Este artículo, además de mostrar el atraso en que el sistema comunista ha sumido al pueblo de Cuba (retorno al caballo, los bueyes y la bicicleta porque no hay autos, ni ómnibus, ni tractores) es otra prueba del servilismo de la "prensa" en los países sometidos por el terror comunista. Una "prensa" que escribe por encargo, que tiene que someterse a la vergüenza de inventar artículos como este, salidos de la pluma de un intelectual que ha puesto su talento al servicio de la maldad.

Leyendo y releyendo este elogio al fracaso y a la bicicleta, no sabe uno si considerarlo como la más repugnante sumisión a la voz del amo o si intentar descubrir entre *líneas* como una burla, un irónico aguijonazo al régimen, disfrazado de elogio. Nada es raro en Cuba.

Mes de la Mujer

Acto del Congreso Puertorriqueño N.J.

Newark.-El Congreso Boricua de Nueva Jersey celebró su acto central dedicado al Mes de la Mujer.

La oradora invitada fue la Senadora Velda González, quien llegó desde Puerto Rico para pronunciar un discurso en que analizó problemas, logros y soluciones de la mujer borinqueña y latina, tanto en el continente como en la Isla.

Recibieron reconocimiento del Congreso Boricua cuatro mujeres notables: Elsa Gómez, puertorriqueña, la primera mujer hispana que preside un Colegio Comunitario en Nueva Jersey (Kean College).

Lucy García, periodista y maestra cubana.

Mara Rankin, Gerente General del Canal 41 TV, cubana, la primera mujer hispana en ocupar ese puesto en la televisión nacional. Ella fue representada en el acto por la puertorriqueña Deborah Carthy Deu.

Yolanda Aguilar de Nely, de origen mexicano, destacada líder social y dirigente de programas de ayuda infantil en Camden y Trenton.



FELIX CRUZ, Director de Asuntos Hispanos del Gobernador Jim Florio.

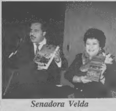


JOSE MANUEL ALVAREZ, Asistente del Alcalde Roberto Menéndez.

Como maestros de ceremonias actuaron el boricua Julio Cabral y la dominicana Luisa Martínez. La Senadora Velda González (Hatillo, Puerto Rico), con una versátil carrera artística y política que la ha hecho muy popular en la Isla, puso énfasis especial en su discurso sobre el tema de la educación, la necesidad de que los hispanos se superen, estudien, trabajen. Entre quienes hablaron esa noche:

Félix Cruz, Asesor de Asuntos Hispanos del Gobernador Jim Florio; Iris Martínez Arroyo, Directora de Enseñanza Bilingüe de Newark; José Manuel López, Asistente Especial del Alcalde de Union City, Roberto Menéndez; Marisol Morales.

El Vice-Alcalde de Newark, Luis Quintana entregó placas. La Directora de Relaciones Públicas del Congreso Boricua, Estela Pérez, agradeció la concurrencia. El acto se desarrolló en las instalaciones de Prudential.



Senadora Velda

NEWARK.-El Vice Alcalde Luis Quintana presentó a la Senadora Velda González, de Puerto Rico, una placa y un libro como recuerdo de su visita. (Foto Ruth Molenaar.)



NEWARK.-Salvador Cruz Umanzor, Luisa Martínez y Estela Pérez en el agasajo a las Mujeres Hispanas.

Luis Quintana le pide a hispanos que voten

Le queremos dejar saber a la comunidad hispana de la ciudad de Newark, que las elecciones para la Junta de Educación de esta ciudad serán el martes, 30 de abril de 1991. En estas elecciones hay dos (2) candidatas hispanas corriendo para la Junta de Educación. estamos pidiéndole a la comunidad que se una y que no se dejen usar para dividir a nuestra comunidad.

Las dos candidatas son Maritza Torres-Falú y Guillermina (Tina) Cruz. Estas dos candidatas viven en la ciudad de Newark y están interesadas en la educación y progreso de todos los niños y adolescentes de esta ciudad.

Hermanos: Unansé y ayuden a las candidatas hispanas, sólo unidos podremos triunfar, nadie te da nada, tú mismo tienes que luchar por el progreso de tus niños, necesitamos hispanos que nos representen en la Junta de Educación.

Quiero dejarles llegar estas cortas palabras a sus hogares para que sepan lo que está pasando en nuestra comunidad. El triunfo está en las manos de nuestra comunidad. Nos dimos cuenta en las elecciones de mayo y de junio de 1990. Nadie nos dio nada en esas elecciones, sólo nosotros los hispanos votamos por un hispano. Dios quiera que algún día reflejemos en estos años de lucha y lo que hemos aprendido no se nos olvide. Como les dije anteriormente, sólo nosotros podremos vencer.

Para más información llamen a mi oficina al 733-3686.

Firmado,

Luis Quintana
Vice-Alcalde de Newark



PANORAMA

Por Humberto Pérez

De Union City y West New York

GRACIAS. Muchas gracias a todos los buenos amigos lectores de LA TRIBUNA que nos han llamado y nos han enviado cartas para felicitarnos por el 29 aniversario de este periódico, decano de la prensa hispana del Estado Jardín. Y gracias también por las adhesiones que hemos recibido anticipándonos que estarán presentes en la cena de gala que celebrará LA TRIBUNA para festejar sus 30 años de vida, cuyos preparativos iniciales ya comenzaron. Será un gran evento artístico, periodístico y cultural. Entre tanto, LA TRIBUNA marcha por el sendero de probada seriedad que le han caracterizado siempre... **RECITAL POETICO.-Un recital poético a cargo de Carmina Benguría se ofrecerá en la sociedad Hijos y Amigos de Fomento el próximo 21 de abril. En esta ocasión, Carmina interpretará obras inmortales de los más famosos poetas latinoamericanos. Los interesados en asistir pueden comunicarse con el profesor Antonio Acosta o llamando a las oficinas del Club Fomento...** RENATO MORFFI.-El popular comentarista deportivo de la emisora super KQ ha sido objeto de otro merecido reconocimiento al ser seleccionado por la ACE como el mas destacado narrador de sports en el año, galardón que recibe Renato por segunda ocasión consecutiva. A los cubanos y a todos los hispanos nos llenan de orgullo estos triunfos de quien es un verdadero profesional en su especialidad. Ahora Morffi ha comenzado otro programa deportivo por Super KQ que seguramente conquistará una gran audiencia. Y seguidamente vendrán las transmisiones de los juegos de los Mets. Saludos... **DECESO DE UN GRAN POETA.-LA TRIBUNA se une al dolor de los familiares y amigos del destacado poeta y escritor Pablo Le Riverend, fallecido recientemente en la ciudad de Newark, donde vivió sus últimos años. El buen amigo Ferrer Luque nos comunicó la infausta nueva para que se le hiciéramos llegar a nuestros lectores...** FIESTA POR TODO LO ALTO.-Entre los preparativos iniciales para la fiesta del próximo año por el 30 aniversario de LA TRIBUNA, figura la selección de un salón gigante para acomodar a la numerosa concurrencia que se dará cita en el popular festejo. También se estudia la selección de las orquestas y artistas que se presentarán ese día. Habrá muchas sorpresas. La fecha: marzo de 1992... **AHORA EN MIAMI.-En atenta nota, el popular fotógrafo Bernard Iglesias nos comunica que acaba de inaugurar un nuevo estudio en la ciudad de Miami, en el 2399 de Coral Way. Con el teléfonol (305) 856-5632. En Cuba republicana, Bernard fue fotógrafo de la crónica social de "Información" y "Diario de la Marina". En la nota, también envía saludos para todos los colegas de LA TRIBUNA...** ROLANDO GOMEZ.-Los directores de la Asociación Pro Juego del Recuerdo esperan reunirse pronto para comenzar los trabajos con vista al tradicional encuentro de los veteranos que se celebra en el mes de agosto. Con Rolando trabajan en la organización del evento Lázaro Alvarez, Joe Valdivielso, Julia Valdivia, Rodolfo Fernández y Casanovas. Los interesados en cooperar con este empeño pueden comunicarse con Rolando Gómez...

****

PREMIO VEINTE DE MAYO DEL CNP

El Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba (E), Delegación de Nueva Jersey-Nueva York convoca a su cuarto certamen periodístico para honrar la fecha del 20 de Mayo de 1902, en el octogésimo-noveno aniversario de la instauración de Cuba como estado libre y soberano.

CONSIDERANDO que el objetivo de los patriotas que lograron esa culminación sigue vigente después de 32 años de la toma del país por una opresiva dictadura de carácter marxismo-leninista, este certamen será un concurso abierto a todos los periodistas miembros de la Delegación de Nueva Jersey-Nueva York del C.N.P. en ejercicio de tales funciones que escriban artículos, reportajes, crónicas o entrevistas a personas, o sobre acontecimientos que contribuyan a mantener la militancia en la nueva lucha por la liberación de Cuba de la tiranía castrista y la restauración del régimen democrático conculcado.



Nuevos Leones

WEST NEW YORK.-Nuevos miembros del Club de Leones Cubanos reciben la felicitación del presidente Fermín J. García y otros dirigentes. Los iniciados y sus padrinos, Raymond Cabreja, Luis Trujillo, Armando Hernández, José Tages. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Equipos nuevos

UNION CITY.-El Alcalde Robert Menéndez y el Comisionado de Seguridad, Bruce Walter, rodeados por oficiales de la Policía y ante los recién adquiridos nuevos carros patrulleros, explicaron verbalmente y por escrito la forma en que se empleu el dinero recaudado, por ejemplo, para el mantenimiento de los valiosos vehículos. (Foto Ruth Molenaar.)



Peleó en el Golfo

UNION CITY.-Al centro, el cabo Agustín Taveras, Jr., quien peleó en la Operación Tormenta en el Desierto, aparece durante una breve estancia en su hogar, junto a sus padres, Agustín y Juana y una amiga, Carmen, antes de volver al campo de batalla. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

La Comunidad en Gráficas



En esta foto podemos apreciar a la bella ANA KARINA LARA MARTINEZ, quien cumple 11 años. Es hija de los esposos Frank y Janet Lara. Ana Karina se ha destacado en sus estudios por lo cual está en el programa especial "PEAK" de la Franklyn School, donde cursa el quinto grado. Felicidades y que Dios te bendiga.



LINDA MUÑEQUITA. El hogar de los jóvenes esposos Mauricio y Alancy Fernández se vio alegrado con la llegada de esta preciosa muñequita que llevará por nombre Jerika, formando una linda pareja con su hermana Jessica. Son sus abuelos por parte paterna, Wilfredo y María Luisa Fernández, y por parte materna, Zoilo y Evangelina Marrero. La familia Fernández reside en Elizabeth. Felicidades.



La doctora Olga Jiménez Wagenheim, catedrática en el Departamento de Historia en la Universidad de Rutgers, recinto de Newark, ha sido elegida "La Profesora del Año 1991" por los alumnos y la Oficina de Asuntos Estudiantiles de ese recinto. Jiménez Wagenheim es la primera mujer y la única latina en recibir dicho honor.



NEWARK.-El locutor Julio Cabral, del Canal 41-TV con varias de las notables mujeres hispanas premiadas por el Congreso Boricua en este Mes de la Mujer.



En Paterson

La doctora Linda Icochea, del Instituto Hispano para la Investigación y el Desarrollo; el doctor Ballestas, Olga Serrano, Aida Valdés, Cristina Fernández, Israel Romero, del Instituto Cultural Antillano, durante una actividad cívica. (Foto Sanjuanelo, texto Dávila.)

Ecos del Condado de Hudson

POR ADELA OLIVA

OESPUES DEL TRIUNFO EN LA GUERRA, PLANES PARA GANAR LA PAZ

El triunfo logrado en un mínimo de tiempo y con un mínimo de bajas, por las fuerzas aliadas en la guerra del Golfo Pérsico, abre las perspectivas para lograr una paz duradera con justicia y equidad para otras problemáticas situaciones en el controversial mundo árabe.

Israel y Palestina que llevan décadas en disputa, merecerán, según planes del Presidente Bush, una cuidadosa atención por parte de las naciones aliadas, con el visto bueno de las Naciones Unidas, para arribar a una solución definitiva del conflicto israelita-palestino.

En cuanto a su política doméstica, el Presidente Bush tiene ante sí varios retos: la economía, leyes de seguridad nacional que eliminen el peligro y la amenaza contra vida y haciendas de los ciudadanos en las principales ciudades de Estados Unidos y por último uno que el Presidente ya ha comenzado a encarar al exponer su largamente esperado plan sobre energía nacional.

El plan sobre energía nacional tiene como base eliminar la dependencia de Estados Unidos del petróleo extranjero. Cuatro son los puntos en que consiste su plan: Aumento de la producción del petróleo doméstico, taladrándose nuevos pozos en el Arctic National Wildlife Refuge en el norte de Alaska. Facilitando las regulaciones para la construcción de plantas de fuerza nuclear y la disposición de los desperdicios atómicos a fin de revitalizar la opción nuclear como fuente de energía. Regulaciones urgentes para la construcción de tuberías conductoras de gas así como otras disposiciones para hacer más competivo el gas natural como fuente de energía. Revisar las regulaciones de la industria eléctrica a fin de aumentar la competencia y promover el uso de nuevas fuentes de energía como la solar y la fuerza del viento.

****

LEGISLACION SOBRE PROGRAMA DE FARMACIA PARA RETIRADOS

La Legislatura reunida en Trenton había aprobado recientemente una disposición que permitirá a más de 30.000 residentes del estado de Nueva Jersey participar del programa Pharmaceutical Assistance para personas retiradas e incapacitadas. La legislación pasó al Senado que dio su aprobación final a la medida.

Personas incapacitadas y mayores de 65 años que reúnen estas condiciones pagan $2 por prescripción médica. El estado paga el resto del costo del medicamento. Según la ley, las entradas límites para participar del programa será elevada a $15,700 para personas que viven solas, y $19,250 para parejas de casados. La entrada límite actualmente requerida para poder participar del programa es de $13,650 y $16,750 respectivamente.

Este programa ha sido un instrumento de asistencia para más de 200,000 residentes necesitados en el estado, observó el Asambleísta Fred Scerni. "La nueva legislación permitirá a aproximadamente 30,000 residentes más que se encuentran en las condiciones específicas antes descritas, participar de los beneficios de la ley, añadió el Asambleísta.

La ley fue aprobada 34-0 y pasará a la aprobación del Gobernador James Florio.

****

OPTIMISMO EN LAS ALTAS ESFERAS GUBERNAMENTALES

El "Chairman" de la Reserva Federal, Alan Greenspan, en unas cuatelosas declaraciones dejó traslucir su franco optimismo en una recuperación de la economía nacional. El final de la guerra del Golfo ha eliminado una incertidumbre que pesaba sobre la economía de los Estados Unidos. Aunque no hay una firme evidencia de que la recesión esté tocando a su fin; existen una serie de factores, incluyendo el final de la guerra; más bajas tarifas de intereses y la caída del precio de la energía, que ayudarán a sentirse más confiados a consumidores y comerciantes en los meses venideros.

"Un número de elementos parecen estar moviéndose de modo que deberán significar grandes esperanzas de recuperación.

Los comentarios de Greenspan fueron vistos por los mercados financieros como una señal de que la banca central ha decidido demorar cualquier crédito posterior, mientras espera futuros repórters económicos. La banca central, bajo presión de la Administración, comenzó en octubre pasado una enérgica campaña en un esfuerzo para luchar contra la recesión.

****

MORATORIA PARA DESAHUCIOS

Aproximadamente 75,000 familias de Nueva Jersey que tenían en su futuro ser desahuciados de sus viviendas, debido a la conversión en condominios los edificios de apartamentos en los cuales, en calidad de inquilinos residen, se han asegurado una temporal seguridad en sus respectivas viviendas, gracias a una ley firmada por el Gobernador Jim Florio.

La nueva ley ordena una moratoria en conversiones a condominios hasta junio de 1992, lo cual permite a esos inquilinos permanecer en su actual domicilio hasta esa fecha.

"Esta ley dice a los propietarios de edificios multifamiliares que esas personas no deben ser forzadas a dejar sus apartamentos simplemente porque alguien desea convertir el edificio en condominio", dijo Florio en conferencia de prensa.

"Para muchas de esas personas sus apartamentos son sus hogares. Ellos viven de entradas fijas y no están económicamente capacitados, para afrontar la adquisición de un condominio. El gobierno está tratando de llegar a un balance justo", añadió Florio.

El Gobernador vino a Jersey City a firmar la ley porque los dos legisladores, ponentes de la ley, fueron el Asambleísta David C. Cronick y el Senador del estado, Thomas F. Cowan, de North Bergen y Jersey City, respectivamente, ambos son del Condado de Hudson.

La conversión de más de 15,000 unidades de viviendas en el Condado de Hudson, en los últimos 10 años, ha afectado a más de 40,000 familias. "Esto ha tenido graves efectos en el equilibrio de nuestra sociedad", añadió el legislador. Esta ley no da a los inquilinos una total victoria; pero sí una tregua para su reubicación.

$4.3 MILLONES PARA COMBATIR AIDS EN EL CONDADO

El gobierno Federal ha concedido $4.3 millones durante dos años, para extender los programas del Condado de Hudson que luchan contra el virus del AIDS, y los cuidados de las personas afectadas por la enfermedad.

El Ejecutivo del Condado, Robert C. Janiszewski dijo refiriéndose a la concesión que fue el resultado de solicitudes de la Comisión de Salud para una subvención bajo la Ryan White Comprehensive AIDS Resources Emergency Act; "tomó más de un año la aprobación de la concesión, pero puede considerarse un gran éxito. El dinero extra obtenido se aplicará al cuidado de 700 pacientes más. Hasta ahora hay 1,000 personas en el Condado afectadas de AIDS. La concesión añadida a $1 millón al año que el Condado recibe del National Institute of Health será distribuido conjuntamente con el AIDS Consortium del Condado, cuyo plan hace énfasis en tratamientos aplicados a los enfermos en sus hogares, todo el tiempo que sea posible, según el estado avanzado de la enfermedad.

****

LEY MAS SEVERA PARA JOVENES QUE CONDUCEN EN ESTADO DE EMBRIAGUEZ

Una medida que se aplicará a todo el que maneje en estado de embriaguez o bajo los efectos de alguna drogas, especialmente si estas personas son jóvenes, fue firmada recientemente.

"Esta ley pone en manos de la justicia un instrumento más enérgico para juzgar a aquellos que conducen un vehículo en tales condiciones", produciendo accidentes que dejan un efecto devastador en las familias. "La muerte por accidente de auto no será considerada en adelante un delito juvenil", declaró la Asambleísta Marlene Lynch Ford, co-patrocinadora de la ley. Si una persona de 17 años de edad conduciendo un vehículo bajo la influencia del alcohol o drogas, matara a alguien, será juzgado como adulto en cortes para adultos", añadió la Asambleísta.

****

SISTEMA DE COMPUTADORA PARA LA POLICIA DE UNION CITY

Según informó el Comisionado de Seguridad Pública, Bruce Walter, el nuevo sistema de computadoras permitirá a la policía de Union City, emplear más tiempo protegiendo la vida de nuestros vecinos, tiempo que ahora invierte en escribir reportes.

Según el Comisionado el tiempo es propicio para ayudar a la policía a trabajar más eficientemente. Wayne Jahn, al frente del sistema de computadoras expresó que prácticamente estas eliminan todo el papeleo, puesto que la información se suministra a las computadoras y en cualquier momento esos informes están más rápidamente a la mano que en el sistema de archivos existentes hasta ahora.

Los policías al ahorrarse el tiempo que dedicaban a escribir reportes de los casos en que intervenían, pueden dedicarse a un patrullaje más efectivo en los vecindarios de la ciudad, lo cual redundará en mayor seguridad para los vecinos.

VENGA A VISITAR UN AMIGO EL VIERNES POR LA NOCHE.

Venga a visitar a sus amigos del Broadway Bank de Paterson. Ellos entienden sus necesidades, hablan su idioma, y están listos para ayudarle, los viernes hasta las 7:00 p.m.



Karen Allen, (Gerente De La Sucursal) y Rafael Renteria Dando la Bienvenida a un Cliente.

VENGA A CONOCER A:
Lydia Hernández
Norma Muina (Especialista En Prestamos A Plazos)

Los viernes de 5 p.m. - 7 p.m. o durante nuestras horas regulares de lunes a viernes de 9 a.m. - 3 p.m. Aunque aún no sea cliente del Broadway Bank, le invitamos a que nos visite.

Ya no tiene que dejar de almorzar para hacer sus transacciones bancarias. Solo tiene que visitar nuestras oficinas en Paterson en el 100 de Hamilton Plaza el próximo viernes por la noche y preguntar sobre nuestros servicios, incluyendo:

- Tarjeta MAC 24 horas
- Ahorros con Estado de Cuenta
- Cuentas "Money Market"
- Cuentas de Retiro Individuales (IRA)
- [redacted] Card/Visa
- Préstamos a Plazos

Miembro F.D.I.C.
Impreso en E.E.U.U.

Institución Prestataria Con Igualdad de Oportunidades

Broadway Bank & Trust Company

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

Comentarios patrióticos

La euforia se desbordaba ante el rápido triunfo de las tropas aliadas en el Golfo Pérsico. La tecnología se impuso y rostros sonrientes colmaban las escenas que la TV y los diarios repetían para deleite nuestro. La poca resistencia fue aplastada rápidamente y las tropas triunfantes nos mostraba su embriaguez por la victoria alcanzada. La noticia se divulgó rápidamente: ¡Kuwait fue liberada!

Fueron sólo 7 meses lo que duró la ocupación militar y la anexión a Iraq. Los exilados de Kuwait regresaban jubilosos, lloraban, se abrazaban, y disparaban alegremente sus armas al aire. Poco a poco se conocían los horrores de la ocupación barbárica; pero lo que se imponía y sobresalía era la euforia, la embriaguez de la libertad, que se desbordaba, contaminaba e inducía a sentir la misma alegría de un pueblo que se había liberado. Yo confieso que sentía envidia. Un halo de infinita tristeza me invadió. Sólo 7 meses y Kuwait está liberada. Mi envidia fue parte de tristeza, agonía y desesperación. Al ver aquella alegría recordaba a mi patria, y comparaba mi dolor, el dolor de mi patria esclavizada por más de 30 años, con los 7 meses de dominación cruel y destrucción. Y no podía evitar este sentimiento mezcla de envidia y dolor. Cerraba los ojos antes las imágenes de euforia y dejaba vagar mi pensamiento por los senderos de la fantasía. Y pensaba que en vez de la lejana nación árabe de Kuwait; aquella era Cuba y la libertad había llegado finalmente a nuestras playas. ¿Cómo sería ese día maravilloso? Yo sólo veía a Cuba. En mi fantasía veía a los ciudadanos abrazados llorando ante la hermosa aurora de la libertad. ¿Y el 20 de Mayo? ¿Cómo se celebraría ese primer 20 de mayo en Cuba libre? Exilados jubilosos llegaban en caravanas para compartir con sus hermanos de la isla separados por la barbarie comunista. Besaban la tierra "más hermosa que ojos humanos han visto". Mujeres luciendo sus mejores galas y sus alegres sonrisas; los pequeños saltando de alborozo; contagiados por el júbilo, desconocidos abrazados en fraternal demostración de alegría; en fin una verdadera orgía de gozo y entusiasmo. El sol brillará más radiante, el cielo lucirá más azul y el mar suavemente acariciará las costas libres de Cuba como un homenaje a la Perla de las Antillas. Habrá risas, y llantos; euforia, ternura, alegría, emoción, gozo, dicha. Todos los corazones cubanos latirán al ritmo patriótico del himno nacional. ¡Oh, Cuba, cuándo tendremos libertad!

Mi fantasía quedó interrumpida por un miedo, un miedo terrible que me heló la sangre. La realidad me golpeó y desperté dejando la fantasía para repetir con insistencia ¿cuándo será Cuba libre? Nuevamente el temor me invadió. ¿Y si el destino me arrebatara la dicha de rever un nuevo 20 de Mayo cuando será Cuba libre?

¡Yo sé de un pesar profundo
entre las penas sin nombres,
la esclavitud de los hombres,
es la gran pena del mundo!

JOSÉ MARTÍ

***

Magnífico: El homenaje a la poetisa Arminda Valdés Ginebra celebrado el pasado día 24 de febrero en Nueva York. En el Colegio tenemos muchas personas de gran talento. El CNP(E) se siente orgulloso de la calidad humana de sus colegiados.

***

Cumpleaños: Felicitamos a nuestro colega Nelson Calderón por su cumpleaños el día 29 de marzo. Nelson es una persona dinámica que le dio a la Delegación un gran impulso. El pasado día 17 de marzo se celebró una pequeña fiesta en el local social del CNP(E) para celebrar los cumpleaños de todos los que celebraban en el mes de enero, febrero y marzo. Entre los festejados contamos con el ingeniero Félix O'Farrill, presidente de la Delegación, nuestro vicetesorero Wilfredo Fernández, Blas Miranda, Mirta Borrell, Nelson Calderón y Josefa Quintana.

***

Junto a Aleida un grupo de sus colegas del CNP(E), Magaly Rohaidy, Josefa Quintana, ingeniero Félix O'Farrill, presidente de la Delegación; Antonio Acosta, la homenajeada Aleida Durán y Margarita Amigó. Faltan en la foto José Rohaidy, Leonela García y Rufina Alvarez. (Foto N.C.)

Aniversario: Un saludo especial a los esposos Arcibiades y Damarys Vázquez con motivo de la celebración del aniversario de bodas el día 14 de marzo. Fue un aniversario feliz, al contar con la recuperación de su hija Damarys que estuvo enferma de gravedad. Felicidades a Johany y Damarys.

Pronunciando su discurso en la toma de posesión de la CAMACOL de Elizabeth, el señor Hugo Borges, electo presidente de la Cámara de Comercio. (Foto LA TRIBUNA.)

Noticias de Newark

Grupos negros y blancos quieren dividir barrio hispano en tres pedazos

Por Lionel Rodríguez

Newark.-Grupos blancos y negros maniobran para que los barrios hispanos de Newark sean divididos ... de modo que la gran población puertorriqueña ... quede dividida ... nueva elegida ... [illegible]

En días pasados, ... líderes ... organizaciones puertorriqueñas que se reunieron ... [illegible] ... Representación ... hispana.

Según ... [illegible] ... celebrar ... Norte ... pues según ... donde quieren hacer ... dominan ... negros ... blancos.

Mike Rodríguez ... presidente ... Cámara ... [illegible]

... Comisionado ... Street ... Manhattan ... Departamento ... Oficina de Gobierno de Puerto Rico están dando asesoramiento a los grupos que protestan ... que los reunidos ... [illegible]

Comerciantes

NEWARK. El abogado Federico Vélez, izquierda, saluda a líderes del comercio jerseyano, Donses Jara, de la Cámara estatal, Angel L. Morales, presidente de los Comerciantes Hispanos de Essex y Mike Rodríguez, respectivamente.

Nuevo Hospital Infantil

NEWARK. Un moderno hospital y centro de cuidado infantil al costo de $79 millones será construido en terrenos de la Universidad de Medicina de Nueva Jersey. Muestran la maqueta sus promotores del Club Rotario programa "Gift of Life" Bill Brydon, Bernie Dickens, Michael Meola, Michael Lahue y el Alcalde Sharpe James. Foto William Ramos.

Campaña contra el graffiti

Newark. Durante una conferencia de prensa en ... autoridades ... grupos ... comerciantes locales ... una campaña contra el ... graffiti ... que los vándalos ... casas, edificios ... públicos.

Aunque la comunidad ... mano dura ... sanciones ejemplares contra ... pintores ... graffiti ... es necesaria también ... cooperación de los ... en la ... graffiti ... denuncia.

Luis Quintana, Vice Alcalde de Newark, dijo que ... trabajará ... con una ... evaluación ... la situación ... determinará las zonas afectadas por la pintura.

La primera parte de la campaña ... Barrio Norte ... la mayoría ... hispanos ... comerciantes ... grupos ... de vecinos ... junto ... Quintana ... que el programa tiene tres fases.

Información, educación al público ... eliminación de graffiti ... vigilancia de la Policía ... multas ... culpables de graffiti ... sanciones a trabajo ... la comunidad.

El Concejal ... Vice Alcalde Luis Quintana ... campaña en ... Norte ... Se pedirá ayuda a los ... reuniones ... grupos de vecinos, organizaciones ... Para más detalles llamar a Carmen Mosca (201) 733-3686.

EN BLANCO Y NEGRO

Análisis político de las elecciones en West New York

DeFINO Y SIRES ANUNCIAN SUS CANDIDATOS

En los salones de Nuestra Señora de Liberia se procedió como es costumbre a la nominación de los candidatos que acompaña [illegible] que aspira a [illegible] por el partido Demócrata mientras que los Republicanos llevan para disputarle la silla al profesor Albio Sires.

DeFino que ha cumplido [illegible] años al frente de los [illegible]

Por Felix Paret

[illegible] OTRAS [illegible] NO [illegible] QUIEREN WEST NEW YORK SI [illegible]

[illegible]

Mientras esto sucede entre los Demócratas [illegible] predios de Republicanos [illegible] hay expectación. A[illegible] anunció su boleta [illegible]

[illegible] más ardiente se pondrá la contienda electoral. ¿quién ganará? Esta es la gran pregunta. A pesar de que ha [illegible] cubano [illegible] goza de grandes simpatías dentro de su comunidad. Albio Sirés tratará por todos los medios de ganar [illegible] destronarlo de la silla municipal.

****

RESONANTE EXITO ALCANZO LA OBRA PASION DE CRISTO

Como en años anteriores se presentó en el Teatro Park de Union City la Pasión de Cristo, obra del Padre Juan A[illegible] Evangelio Según San Marcos [illegible] aplaudido por un [illegible] grupo que [illegible] la actuación [illegible] de estos jóvenes actores.

Mañana sábado 2 dicha obra volverá a escena en su horario de las 8:00 p.m. dirigida magistralmente por Alberto Chapelly, secundado por un elenco de estrellas del grupo de Teatro de la Iglesia Holy Family.

Es necesario el apoyo de todos los amantes del teatro a estas funciones que se vienen celebrando en el Teatro [illegible] para que cada [illegible] dando prestigio a esta [illegible]

Obras como estas [illegible]

NOTICIAS RAPIDAS

• EL [illegible] New [illegible] • MUY MERECIDO Y [illegible] HOMENAJE a ALEIDA DURAN [illegible] • UN VORAZ INCENDIO DESTRUYO tres edificios quedando sin hogar más de 50 personas [illegible] edificios 311-313 de la calle 29 en Union City. Dos bomberos pertenecientes a Union City fueron atendidos por inhalación de humos, ellos son Steven Winters y Steve Gibbs, aunque no quedaron hospitalizados. • LOS CHICOS DE LA PRENSA el pasado [illegible] de marzo celebraron otra actividad en sus salones [illegible] de la calle 47 en Union City celebrando los onomásticos de sus colegiados. Muy concurrida y sobre todo mucho orden y confraternidad. Ahora los colegiados se preparan para el premio "IGNACIO AGRAMONTE" sobre la temática cubana que será para los jóvenes de las escuelas y se darán premios en efectivos a los estudiantes que compitan, luego tendrán los concursos 20 de MAYO y BASILIO MEDINA. • MUY AMENA E INTERESANTE LA COLUMNA del [illegible] O'Farrill Presidente del C.N.P. en "Noticias del Mundo" un látigo [illegible] • ¿Y DE CUBA, QUE? • HAY MUCHOS QUE YA NO SABEN QUE HACER para llamar la atención, ahora resulta que un grupo de cubanos (al parecer nacidos aquí) recogen firmas para [illegible] de derrocar al tirano. No estamos de acuerdo con eso como tampoco lo estamos que quienes dirijan los destinos de nuestra patria a la caída del dictador sean los mismos políticos de antes. Señores [illegible] nuevas caras, jóvenes que inyecten confianza en el nuevo destino de la patria [illegible] para Cuba y por Cuba sin ataduras ni compromisos de ninguna clase [illegible] Es verdad ya se ha dicho que el cubano tiene poca [illegible] No olvidemos que al hablar de Cuba podemos [illegible] Cuba antes de Castro y después de éste. Pues [illegible] antes [illegible]

Ah [illegible] si quiere una buena oportunidad en la Florida, mire SE VENDE UNA PELUQUERIA CON 3 ESTACIONES, cerca de Coral Gables, con muy baja renta, si le interesa llame al teléfono 305 264 7383.

Donan edificio a Iglesia Católica

Por [illegible]onel Rodríguez

Kearny, N.J.-El edificio [illegible] a un donante anó[illegible]

[illegible] na propiedad histórica situada en el 672 de la Avenida Passaic en Kearny, Nueva Jersey, que era la Escuela San Antonio y an[illegible] Madre Redentora [illegible] jóvenes que [illegible] Arquidiócesis de Newark [illegible] anónimo que [illegible] Rosario de Jesús.

El edificio de la Avenida Passaic en Kearny fue originalmente construido para un orfanato dirigido por las Hermanas de la Orden Madre Cabrini, convirtiéndose después en una es[illegible] cierre en el año 1989 [illegible] en el cuarto piso del e[illegible] y aquellos que participen del programa de formación, pero NO estén directamente vinculados a la capilla y vivan en común [illegible] Orange.

El Arzobispo McCarrick elogió el trabajo de formación de clérigos en [illegible] NEOCATECHUMENATE [illegible] seminaristas [illegible] Passaic [illegible] más pobres [illegible] portadas de la sociedad citando palabras del Papa Juan Pablo II. Cuatro de [illegible] grupos [illegible] en zonas de [illegible] Arquidiócesis de Newark.



Nuestros Artistas

WEST NEW YORK. El aplaudido Dúo de Marta Ramírez y Carlos Gómez con el locutor González Quevedo durante el acto dedicado por el Club de Leones de West New York al Grito de Bayre con asistencia del Alcalde Anthony DeFino y el Comisionado Luis Suárez. (Foto Kiki Barrueco.)



Nueva Directiva

JERSEY CITY. Nueva directiva del Desfile Puertorriqueño de Jersey City que preside Rafael Bou. (Foto Lionel.)



Celebrando

UNION CITY. En la oficina de "El Progreso Hispano" el actor venezolano Adolfo Cubas (centro) celebra su premio ACE con Lionel Rodríguez, izquierda, director de LA TRIBUNA y Frank Lara, jefe de taller en Castro Typesetting. (Foto RM.)

Banquete Bailable Desfile P.R.

Jersey City [illegible] Desfile Puertorriqueño que preside Rafael Bou [illegible] banquete [illegible]

[illegible] Hotel [illegible] Orquesta [illegible]

[illegible] banquete [illegible] Rafael [illegible] pueblo [illegible] instituciones.

Por [illegible] coordinador de prensa [illegible] informó que ha sido [illegible] Senadora Olga Mor[illegible] banquete [illegible]

[illegible] Semana Puertorriqueña [illegible] de agosto [illegible] izamiento de la bandera [illegible] parada [illegible] de agosto [illegible] reservaciones al banquete bailable [illegible] llamar al teléfono 201-434-9213 [illegible]

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

CONSAGRACION DEL 30 ANIVERSARIO BRIGADA 2506: Pro-Cuba de Elizabeth se prepara [illegible] Lo triste es que hace rato pudimos haberos quitado el monstruo que nos martiriza pero no nos aplasta. Los Estados Unidos han [illegible] la experiencia. Más sabiduría en el [illegible] situaciones, como en el manejo de la [illegible] tiene que haber otra Playa de Girón [illegible] poder y hay razón y hay vergüenza [illegible] orador lo señalaremos oportunamente. [illegible] quedan todos invitados.

UNA EXPOSICION NON GRATA: Se [illegible] Museo de Arte de EL BRONX en Nueva York. Ahora que la democracia se fortalece en el mundo, los románticos [illegible] se aparecen a presentar imágenes que ningún cubano [illegible]

**

EL ACTO DE LA LOGIA TEURBE TOLON [illegible] Logia Teurbe Tolon [illegible] Logia. Los artistas se lucieron. [illegible] esposa de Facundo Pomar, presidente de la CTC en el exilio nos deleitó con su voz suave y armoniosa [illegible] imperar en todos los actos. La revelación de la fiesta resultó Teresita [illegible] Teresita cantara de esa manera. Por tres veces la concurrencia puesta de pie aplaudió a la que con [illegible] nos cautivaba. Felicitaciones a [illegible] E. Pérez, Venerable Maestro [illegible] los que tuvieron participación en la [illegible]

PROXIMA REUNION DE [illegible] [illegible]

[illegible] para la gran Asamblea [illegible] nutrida representación para trazar planes y voluntad [illegible] querido y entusiasta amigo [illegible] del PRC y la señora Adela Oliva, coordinadora de la [illegible] ión femenina. Su orador será el presidente Nacional de PRC Ramón Grau Alsina. Saludos a distinguido compatriota doctor Grau Alsina y éxitos en sus empeños patrióticos y políticos. Así como a los demás cubanos que nos visitan.

*

LA SEÑORA PILAR CERUTO: La señora Pilar [illegible] de Harrison, esta de plácemes. Ha recibido la visita [illegible] que hacía mucho tiempo que no veía, los esposos Marcelo y Olga González. Por [illegible] deseándoles que le pasen muy bien en [illegible]

***

CONFERENCIA DEL DOCTOR ACOSTA: E [illegible] DEMOCRACIA Y [illegible] tarde. Asistamos.

****

HOMENAJE EN PRO-CUBA: Para el día 7 de abril próximo será el homenaje que Pro-Cuba brindará a los esposos Antonio y Remedios [illegible] Como [illegible] la directiva de Pro-Cuba es [illegible] un justo acto de reconocimiento a estos esforzados compatriotas. Será en el local de Asociación a la una de la tarde, una exquisita comida y baile, show y mucha alegría para alegrar a esta pareja que ha poco cumplió 50 años de casados y siguen entusiastas y con fe en [illegible] labor por Cuba y su Asociación. Todos apreciamos muy de veras a Remedios y Antonio deseándoles muchas felicidades y que Dios permita [illegible] sigan así para alegría de todos los que allí nos reunimos. La sección [illegible] María [illegible] y Hortensia Piñeiro. Secretaria, teléfono 289-6479.

****

HA MUERTO PABLO LE RIVEREND: [illegible] la muerte de Pablo Le Riverend [illegible] de Pablo una larga enfermedad que culminó en su triste deceso. Para Mercedes, su esposa y familiares [illegible] sentimiento más profundo. En próxima edición daremos detalles.

Premio "20 de Mayo" [illegible]NP



El Colegio Nacional de [illegible] Cuba como estado libre [illegible]

[illegible] lograron esa culminación [illegible] años de la toma del país [illegible] los periodistas miembros de la Delegación de Nueva Jersey-Nueva York del C.N.P. en ejercicio de tales funciones que escriban artículos, reportajes [illegible] personas, o sobre acontecimientos que contribuyan a mantener [illegible] la lucha por la liberación de Cuba [illegible] castrista y la restauración del régimen democrático conculcado.

BASES DEL CONCURSO

Primera. Los participantes podrán enviar un artículo periodístico, un reportaje [illegible] o transmitido en otro medio de información entre el 30 de abril de 1990 y [illegible] en la problemática cubana [illegible] Conside[illegible] [illegible] por triplicado

[illegible] tamaño 8½ pulgadas. Ca[illegible] podrá presentar hasta [illegible] trabajos en cada categoría.

[illegible] hasta el viernes 3 de mayo de 1991 a las 6:00 p.m. en el local de esta Delegación. El ganador será identificado por [illegible] del tema de [illegible] trabajo.

[illegible] quedará constituido por 3 miembros de Ejecutivo de la Delegación de Nueva Jersey-Nueva York del C.N.P. [illegible] premios [illegible]

Primero: Medalla de Oro y Diploma

Segundo: Medalla de Plata y Diploma

Tercero: Medalla de Bronce y Diploma

[illegible] organizadora de [illegible]

Quinta. Los premios serán [illegible]

Delegación de N.J.N.Y.

Colegio Nacional de Periodistas de Cuba [illegible]

Arte y Espectáculos

Por Estela Pérez

Gilberto Santa Rosa habla para LA TRIBUNA

Mientras me dirigía a conocer a Gilberto Santa Rosa pensé que había de ser difícil la entrevista [illegible]

[illegible]

¿En qué se diferencia tu salsa?

[illegible] que somos [illegible] nos debemos al público [illegible] gente [illegible] bien en el plano [illegible] siempre [illegible] Músicamente [illegible] respeto al público [illegible] de alguna manera su-

¿Estás de acuerdo con la salsa erótica?

[illegible] trabajo cada intérprete puede hacer lo que más le guste pero nunca escucha-

[illegible]

¿En los quince años que llevas de vida artística siempre has interpretado salsa?

[illegible]

¿Cuál es [illegible]?

[illegible]

Los salseros tienen fama de mujeriegos, ¿cómo te defines?

[illegible] que herencias de esta [illegible] medi[illegible] hasta peores que nosotros [illegible]

Me estás evadiendo la pregunta, ¿te conceptúas o no?

Mientras [illegible]

[illegible]

¿Te consideras liberal o conservador?

Soy conservador para [illegible]

[illegible]

¿Quieres decir que eres machista?

[illegible]

¿Qué crees de la mujer?

[illegible]

¿Serías infiel?

[illegible] pregunta [illegible] sexual [illegible]

¿Cómo te ha ido con el cambio de sello disquero?

Cuando [illegible] ambas [illegible] siempre hay muchas [illegible] algunas [illegible] uno no sabe [illegible] nuestro material [illegible] a los cuatro meses uno de plata.

[illegible] from para Sony Records?

Correcto, aunque tengo ya cinco álbumes de larga duración.

¿Cuál es tu pasatiempo favorito?

[illegible] música vieja a mi manera, gusto de [illegible]

¿Cómo es Gilberto Santa Rosa?

Como me ves, nunca he podido separar a Gilberto el ser humano del artista. Soy sensible, me gusta respetar y codearme con la gente. A veces he te[illegible] tengo que salir a los pasillos para hablar y compartir con la gente.

¿Qué es lo que más te enoja en la vida?

El abuso de poderío y [illegible] carte.

El trabajo musical de [illegible] Sinfónica de Puerto Rico donde la crítica se volcó a favor del conocido salsero.

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***[illegible] aquí sí se supera más el programa "WA X [illegible] las Seis". José Ramón Cot y Juan Carlos Fernández están haciendo una excelente labor.

***Todos [illegible] el regreso [illegible] a Nueva York, pero según los ejecutivos de la emisora que transmitirá en cadena, todavía no saben la fecha definitiva.

***Qué [illegible] días pasados escuchamos el comentario de un locutor [illegible] y alegrándose de otro compañero el cual había sido despedido de la emisora. Recuerden, que en este medio nadie está seguro [illegible] da muchas vueltas.

***¿Qué le sucede a El Bacán que se ve un poco cansado y plástico en "Buenos Días Mediodía"? Luis Velazco está muy bien en sus segmentos.

***El puertorriqueño Wilkins acaba de firmar con BMG Internacional. Como primera producción se ha [illegible] "Sopa de Caracol" [illegible] Estados Unidos. "Sopa de Caracol" [illegible] de su nuevo material discográfico "Sereno".

***El grupo Flor de Caña, con May[illegible] lugar en el ambiente [illegible] Mayra perteneció al grupo de Nuno [illegible] formó parte de "Las Nenas de Ringo y Josue".

[illegible] un record de [illegible] canción "A Mi [illegible]" de Juana Díaz, Puerto Rico [illegible] repetir dicha gesta, pero esta vez con 153 soneos seguidos sin repetir. Todo esto de forma espontánea y sin estudio. Es por eso que le llaman, el dueño de [illegible]

***Dos nuevas producciones estará presentando el Teatro Thalia, la zarzuela "Los Claveles" y "Tango y Folklore Argentino".

[illegible]

***[illegible] ondas radiales de WKDM.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

no pueden entrar a Cuba ¿Tendrá Luciano García alguna palanca en Cuba? Todo es posible en esta vida. Mario

[illegible]

también se está cayendo Son pocos los que la oyen [illegible] Casi [illegible] que simpatizan con Fidel Castro, son los que se presen [illegible]

[illegible]

color rojo la desteñida Carmen Montejo, que habló pura porquería. Betty Pino una presentadora de disco de [illegible] programita de radio Betty Pino no simpatiza con los cubanos. No le da chance a ningún cubano [illegible] u programa La pobre Betty No tien- [illegible] discos Es cuarto de hora de la pobre viejita ya pasó La directora del noticiero del canal rosadito, digo del 5 Myrna Sonora parece que está en desgracia. Los ex [illegible] de 0 dólares para hacer un party cuando dejen cesante a la tal Sonora, que nos dicen que es una tirana dentro [illegible] que pare[illegible] [illegible] ue son hangarotes al Canal 5 El Canal rosadito Johnny Rojas, un oscuro cantante que nunca fue nadie ahor[illegible]

otra oportunidad Si no fuera por Don Francisco, el nombre de Pedro Pool no hubiera salido del límite de la [illegible] Pobre Pedrito Que cuide [illegible] o, que ha sido el que lo sacó [illegible]

****

[illegible]

[illegible]

[illegible] *que actúa en la telenovela "Pasionaria" que trasmite Telemundo*

[illegible]

La Feria de la Alegría debemos [illegible]

[illegible]

levantar La Feria de la Alegría que es el programa que [illegible] español de Estados Unidos

****

[illegible]

Luciano García reportero del canal rosadito digo [illegible] reporteros de verdad de Miami

[illegible]

Nosotros estamos muy contentos y orgullosos de que María Conchita Alonso diga que ella es venezolana, habiendo nacido en Cuba No nos explicamos cómo esta [illegible] *Que siga diciendo que es venezolana, porque es a los cubanos los que nos abochornamos de que ella* [illegible] *cubanos* [illegible]

Leemos en una revista de Venezuela lo siguiente: "De las mujeres más locas de la farándula venezolana, resalta [illegible] *tiempo metida en sendos rollos y a la final se hace la inocente, como si no hubiera roto un plato Ella es rara* [illegible] *revista continúa pero nosotros no tenemos más espacio*

Tamargo, a quien admiramos mucho, tienen un defecto [illegible] desmedidos y especialmente esa que habla de perso[illegible] meno[illegible]

[illegible]

[illegible] sean controversiales, todos quieren impactar Y para eso echan mano del sexo, de los temas prohibidos de los asuntos fuertes, y lo mismo por la mañana que por la tarde Hace días la señora Cristina, del programa de [illegible]

***

[illegible]

[illegible] ciéndolo ella mucho más? Hay sigue habiendo, aunque las emisoras cambien de locutores y de gerentes, favoritismos y discriminación Siguen mandando los discos y la payola Y parece que la Verena no tiene un sello [illegible] pague

ARTE Y Espectáculos

Haciendo Historia Parte III

Por Nerty Jardon-Piscola

[illegible] Madison Square Garden [illegible] FM98 [illegible] Bonas.

[illegible] aracol. Representando a la República Dominicana a continuación subió a escena la New York Band. Los [illegible]

entre otros. Le tocó el turno a José Feliciano, tan [illegible] grande [illegible] Puerto Rico [illegible] que Yolandita se ha superado mucho últimamente [illegible] tándose sumamente femenino y haciendo chistes al respecto. Julio continuó [illegible] José Luis Rodríguez [illegible] su hit Rumbo con [illegible] bellas bailarina [illegible]

y cantó como El Puma para luego pasar al tema Ese Hombre, con el cual imitó tres voces en una sola canción [illegible] Lucía y Joaquín Galán que [illegible] hermanos Pimpinela. Después Sabala se fue al me[illegible] operaciones plásticas.

A continuación, con la mejor [illegible] de la noche Julio hizo a [illegible] Julio Iglesias primero solo y luego con Lola F[illegible]

[illegible] fiscales y financieros de [illegible] es Domingo. El imitador para finalizar cantó como él mismo con su propia voz [illegible]



Julio Sabala

NEW YORK. El famoso imitador Julio Sabala es saludado por [illegible] Piscola. (Foto Panesa.)



Trafico y Musica

NEW YORK. Dos estrellas de Super K[illegible] FM 98 Pedro Luis García "El Bacán" y Carolina Cadillo "Sky Walker" durante "Haciendo Historia Parte III". (Foto Panesa)

Rebeca Romero Premio "ACE"

New York [illegible]

Rebeca Romero [illegible]

[illegible] Director del diario "El Mundo" y actualmente es [illegible]



COMENTARIOS

Por Adela Oliva

DAME FONTEYN, LEGENDARIA EN EL ARTE CONSAGRADA EN EL AMOR

El ballet, la danza exquisita y depurada por antonomasia, ha perdido a una de [illegible] divas: Margot Fonteyn.

En un hospital de Ciudad Panamá [illegible] enfermedad [illegible] que además [illegible] posición señera en el arte [illegible] una de las más bellas historias de amor de su época.

Su romance con el político y diplomático panameño Roberto Arias [illegible] desmayo ni el quebranto ni aun cuando la fatalidad se hizo presente en forma de una tragedia [illegible]ble. Su amor por [illegible] esposo inmovilizado en una sala de [illegible] la llevaba a volar a su lado [illegible] que estuviera, una vez [illegible]

[illegible]

[illegible] para después levantarse y estirarse a la vez [illegible]

[illegible] Shanghai, China, donde comenzó sus estudios, pero en [illegible]930 su madre [illegible] de la carrera artística de su hija regresó [illegible] ella a Inglaterra. En una audición para Ninette de Valois, prominente figura del ballet [illegible] excepcionale[illegible] en una primera bailarina.

Hizo su debut en Estados Unidos bailando La Bella Durmiente, en el Metropolitan Opera House de Nueva York, el día 9 de octubre de 1949. [illegible] York.

En su autobiografía Margot Fonteyn [illegible] Roberto Arias, al que volvió a ver cuando en 193[illegible] actuó con su compañía de ballet en Cambridge, donde [illegible] estudiaba [illegible] pero se despidieron y pasaron 14 años sin que volvieran a verse.

En 195[illegible] Roberto Arias [illegible] Embajador [illegible] país ante las Naciones Unidas. Se vieron otra vez y el romance renació. En 1955 se casaron. Un año más tarde [illegible] fue nombrado Embajador de su país en Gran Bretaña [illegible] ella fue [illegible] como Dama del Imperio Británico.

En 1964 la tragedia alcanzó a la pareja. Roberto Arias fue baleado por un enemigo político, como resultado de las lesiones quedó paralizado desde la cintura abajo. Desde entonces Dame Fonteyn se empeñó en más contratos para poder sufragar los gastos de su rehabilitación y cuidado. Hasta 1975 continuó bailando como pareja con Nureyev.

En 1989, Roberto Arias falleció. Había vivido 25 años confinado a una silla de ruedas, sostenido y estimulado por el amor de esta gran mujer que además de [illegible] fue una [illegible] compañera.

[illegible] El Arzobispo de Panamá [illegible] que despidió el [illegible]. Esta famosa [illegible] millones de personas, pero sus [illegible]

EXPOSICION DE ESCULTURA Y PINTURA

[illegible]



El Alcalde
[redacted]

y los Comisionados de Union City

Bruce D. Walter — *Manuel Alcober*
Joseph Marini — *James Madonna*

Felicita a

LA TRIBUNA

Fundadores, Publicistas
y Colaboradores
en su

29 ANIVERSARIO
DECANO DE
LA PRENSA
HISPANA

Gráficas de la Comunidad



Homenaje Aleida Durán

UNION CITY - En el Mes de la Mujer recibió homenaje Aleida Durán, directora del colega "Ahora" en acto organizado por la Asociación Nacional de Mujeres Cubano-Americanas, al que asistieron numerosas personalidades. (Foto Ruth Molenaar)



Agasajada

UNION CITY - Durante el agasajo de la ... a para Aleida Durán ... Julia ...adivia, Asesora del Alcalde Menende... ... Hidalgo ... nuestra editora Ruth Molenaar. (Foto LA TRIBUNA)





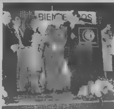
Preside Parada RD

PATERSON - La presidenta de la Parada Dominicana de Nueva Jersey, Ivelisse Castillo. (Foto Lionel)



Parada Peruana

PATERSON - Felix Araujo, presidente de la Parada Peruana de Nueva Jersey con sede en el ...04 de Main Street Paterson, donde continua este fin de semana el Gran Maratón para recoger ayuda destinada a las víctimas del cólera en Perú. (Detalles (201) 864-1475.



Gobernantes

UNION CITY - El Alcalde de Union City, Roberto Menéndez y el de West New York, Anthony DeFino, con los Comisionados Luis Suare... Mario Hernández, acudieron a felicitar a la colega Aleida Durán en su homenaje. (Foto Ruth Molenaar)

Directiva 20 de Mayo

[illegible]

[illegible] presidente del Comité 20 de Mayo, Felipe [illegible], entregó un bello pergamino a [illegible] [illegible] que en su nombre recogieron los [illegible] [illegible] María Hernández, en presencia de la locutora María Julián. Foto Kiki Barrueco.

[illegible] desfile de la Independencia de Cuba. (Fotos Kiki Barrueco)

[illegible]

Aprenda a ahorrar con PSE&G

Jersey City [illegible]

[illegible]

PSEG "...resuelve sus problemas [illegible]"

[illegible] el momento en que el señor Norberto [illegible] de PSE&G [illegible] de Hudson compartía [illegible] [illegible] que tomaron parte en el seminario de [illegible] PSE&G.

Florio liquida incinerador

Por Jose Davila

Fotos: Santaniello

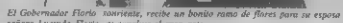
Especial para LA TRIBUNA

Passaic, Nueva Jersey ... contra el proyecto de cons- ... costo de 205 ...

... Gobernador ... Nueva Jersey ... High School ...

Programa Servicio Juventud Paterson

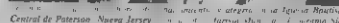
Por Jose Davila



El Gobernador Florio sonriente, recibe un bonito ramo de flores para su esposa señora Lucinda Florio, al concluir el gran acto



En el escenario del auditorio de la Passaic High School de Passaic, Nueva Jersey aparecen los comisionados de la Junta de Educación, Mary Guzmán y Manuel ... Fotos Santaniello ...



... alegría ... la Iglesia Bautista Central de Paterson, Nueva Jersey ... Silk City y la señora Esther Nieves que hizo de payaso



... el acto fueron captadas. Suzanne Pambianchi de la Marcha de Dimes, ... McKeon, Maria Andrada, Peggy Cruz ... del Silk City School Based Youth Services Program

La Tribuna en Paterson-Passaic

Nace un pueblo: Poinciana

Coral Gables.-Un grupo de viviendas calificadas como de excelente calidad y bajo precio está a la venta en el nuevo centro de desarrollo habitacional de Poinciana New Township, en el centro de la Florida.

En esta primavera quedarán completadas nueve residencias de tres y cuatro dormitorios y variado diseño, dijo un vocero de AVATAR Properties Inc., una subsidiaria de NASDAQ- AVTR.

Los precios comienzan enb $65,000, las casas son de uno y dos pisos.

Avatar Holdings está envuelta no sólo en el desarrollo de estas viviendas en Poinciana, sino que opera otros negocios relacionados, compra y venta de casas, construcción, desarrollo, cable y televisión, manejo de aguas y basuras, servicios inmobiliarios.

En el área, funciona AVATAR Communities of New Jersey Inc., con oficinas en 7700 River Road, suite 302, North Bergen, N.J. 07047 y el teléfono (201) 795-3333.

El Vicepresidente Ejecutivo de AVATAR es Carlos P. Quinsela. Las oficinas de Avatar Holdings están en 201 Alhambra Circle, Coral Gables, Florida 33134.

POINCIANA, FLA.–Casas de tres y cuatro dormitorios en uno o dos pisos y desde $65,000 en el nuevo pueblo de Poinciana, al centro de Florida, anuncia AVATAR, teléfono (201) 795-3333. (Foto LA TRIBUNA.)

Ganó demanda

NEWARK.–"Ahora podré comprarme mi casa", dice tranquilo el obrero José Torres, centro, acompañado por su esposa y el abogado que dirigió su exitosa reclamación, Licenciado José A. Ginarte, con oficina en 744 Broad Street, suite 2014, Newark. (201) 643-4666.

Obrero hispano gana 272,000 en demanda

El lunes 18 de febrero de 1991, José Torres, de 42 años de edad, nativo de Puerto Rico y residente de la ciudad de Plainfield, recibió más de doscientos setenta y dos mil ($272,000) dólares en una demanda legal por daños causados en su trabajo, según su abogado, el licenciado José A. Ginarte.

Este accidente ocurrió el 14 de octubre de 1986 cuando el señor José Torres estaba trabajando para la compañía Air-O-Plastic localizada en Piscataway, Nueva Jersey, como operador de una máquina. Desafortunadamente en esta ocasión la máquina en la cual él estaba trabajando bajó inesperadamente y le lesionó la mano izquierda. Debido a este accidente el señor Torres no ha podido regresar a trabajar.

El señor Torres acudió a las oficinas legales de José A. Ginarte donde comenzaron una demanda de compensación y también una segunda demanda en contra del fabricante de la máquina.

El señor Torres recibió la cantidad de $272,000 el mismo día en que el juicio estaba señalado para comenzar frente al Juez Donald McKenzie de la Corte Superior de Nueva Jersey.

Esta victoria legal se logró después de tres días de negociaciones intensas entre el abogado José A. Ginarte, su socio el abogado John E. Patton y los abogados representantes del fabricante de la máquina.

Al recibir la noticia de la victoria el señor Torres exclamó con júbilo "ya podré darle a mi familia todo lo que le hace falta y espero regresar a Puerto Rico y comprar una casa para estar de nuevo con mi familia". El señor Torres también añadió "tengo que agradecerle mucho al abogado José Ginarte por todo lo que ha hecho por mí y mi familia".

La firma legal del abogado José A. Ginarte está localizada en las ciudades de Newark, Elizabeth y Jersey City con los siguientes teléfonos (201) 643-4666 ó 1-800-9-DEMANDA.

Actos Brigada 2506

La Brigada 2506 Delegación Zona Norte, anuncia por este medio los actos de conmemoración del 30 aniversario del desembarco de la Brigada 2506 en Playa Girón el 17 de abril de 1961.

Invitamos a todos nuestros compatriotas para que nos acompañen en la celebración de los mismos, que serán:

1.-Ofrenda floral ante la estatua del Apóstol de nuestra Independencia José Martí, el día domingo 7 de abril a las 12:00 p.m.

2.-Almuerzo fraternal en la Logia Familia La Luz, en Monroe Place y la calle 62 de West New York, Nueva Jersey, desde las 2 p.m. el mismo domingo 7 de abril.

3.-Ofrenda floral de la Brigada 2506 en la Tumba del Soldado Desconocido en el Arlington Cementery, el sábado 13 de abril. Para el cual partiremos a las 7:00 a.m. en ómnibus desde el parqueo de la calle 61 y Bergenline Avenue.

Firmado:

Enrique Oviedo
Delegado

Dominicanos de Essex son potencia

Newark.-La comunidad dominicana del condado Essex, se agrupa para crear una fuerte organización política, económica y social que represente a esa creciente inmigración.

A tales fines hubo una reunión a la que también asistieron personalidades de la vida local y líderes de otras comunidades. El Vice-Alcalde Luis Quintana entregó una Proclama a Lucilo Santos, presidente de la Federación de Asociaciones Dominicanas de Nueva Jersey.

Lucilo Santos dijo que, una vez quede establecida la Organización Dominicana Newark-Essex, la Proclama le será transferida. "Mientras tanto—expresó—debemos todos luchar por la unidad quisqueyana".

La reunión fue visitada por el Capitán de la Policía, Perry Borrelli a quien una delegación de cinco bodegueros dominicanos había invitado para hacerle saber problemas que enfrenta esa clase.

Rafael Rodríguez dijo que tanto en la ciudad de Newark como en el condado Essex hay más de trescientos (300) bodegueros dominicanos. "Agradecemos mucho la visita del Capitán Borrelli—agregó—porque así le hicimos saber personalmente que debemos tener un futuro encuentro más amplio, para plantearle muchas quejas de los comerciantes dominicanos en cuanto a multas, aumento del crimen, drogas, VIGILANCIA".

El Vice-Alcalde Luis Quintana insistió en la necesidad de unión entre todos los hispanos.

Una delegación del Club San Andrés de Hoboken estuvo presente con Miguel Bueno y Víctor Ventura.

Se acordó constituir un Comité Gestor de la nueva organización dominicana de Essex. El Comité tendrá como Coordinador al doctor Ramón A. Irizarry.

El Secretario será Rafael Vargas y forman parte del Comité: Néstor Gibbs, Carolina Morales, Bienvenido Vizcaíno, Rafael A. Vargas, Pablo Soriano, César Vizcaíno, Juan Beltrés, Norma Díaz, Félix Ventura, Luis Maduro, Leonel Dunker, Francisca Maduro, Bienvenido López, Ricardo Moronta, Teófilo Estévez, Luis Almonte, Juan Novoa, Lourdes Díaz, Rosa García, Iván A. Toledo, Orlando Batista, Rafael Rodríguez, Inés Mercedes Davis. Para participación y detalles (201) 485-9175.

NEWARK.–Lucilo Santos, presidente de FADO habla en los actos de unidad dominicana.

Poetisa presenta libros

Por Leonela García
(Especial para LA TRIBUNA)

En el Centro Cultural Internacional de Nueva York, se efectuó un homenaje a la magnífica poetisa cubana Arminda Valdés-Ginebra. La presentación de los poemas contenidos en sus libros "Vigilia del Aliento" y "Sombras Imaginarias" estuvo a cargo de José Corrales, poeta y dramaturgo cubano, que hizo un breve recuento biográfico de la autora y el florilegio de la publicación de sus libros Huella Vertical y Júbilo Alcanzado (1965), Absorto en el Anagrama (poesías cubanas-1987) y otros. En el verano de 1991, será publicado el libro "Sigo Surciendo las Medias de mi Hijo".

El nombre de Arminda Valdés-Ginebra, aparece en el Diccionario de Poetas Cubanos en el Exilio y su libro "Sombras Imaginarias" publicado en Madrid en 1989, recibió el premio Agustín Acosta. En su libro "Vigilia del Aliento" (1990) la poetisa vuelca sus sentimientos y estilo poético en nuestra isla, haciendo presente su patriotismo a través de su prosa metafórica, cuya visión nostálgica, idealista y literaria dan a conocer el anhelo de regresar a la patria, cuna de Martí, inspirado en "una primavera con el cantar de los pájaros de la libertad.

Los poemas contenidos en sus libros "Vigilia del Aliento" y "Sombras Imaginarias" fueron interpretados por la incomparable recitadora dramaturga cubana Carmina Benguría, cuya emoción y diferentes tonalidades de voz, énfasis y expresiones, supieron darle un matiz de sobriedad en medio del silencio, que concluyó con los aplausos repetidos el público presente. Ramo de flores hechas a mano, fueron obsequiados y entregados a Arminda Valdés-Ginebra y a Carmina Benguría por la brillante poetisa cubana Inés del Castillo, autora del libro "Hierba Azul".

Entre los asistentes se encontraban miembros del CNP(E), Hermina Ibaceta, propietaria del periódico "Letras", Pauble y Jesús Salgas, autores de las portadas del libro; Selasio Fernández, Wilfredo Fernández y su señora Ana Fernández, Armindita Ramírez (hija), Sonia Benguría, Ciro Delgado y varias personalidades más que asistieron a este evento.

En la foto un grupo de asistentes a la presentación de los libros de poemas de Arminda Valdés-Ginebra. De izquierda a derecha Arminda Valdés-Ginebra. Una persona no identificada, Wilfredo Fernández, Leonela García y Ana Fernández. Sentada la también poetisa Hermina Ibaceta. (Foto Leonela.)

En la foto Wilfredo Fernández, vicetesorero de la Delegación del CNP(E) junto a Armindita Ramírez y la poetisa Arminda Valdés-Ginebra, recibiendo las flores de manos de Jesús Salgas, que ilustró la portada de los libros. (Foto Leonela.)

Presencia Deportiva

Por RENATO MORFFI

- **La cartelera del The Mirage no fue cosa del otro mundo...**
- **Se llenó de dinero King TV y los Canales del Cable...**
- **Simón Brown salvó ese programa con gran actuación...**
- **El campeón mejicano Julio César Chávez también...**
- **El "gordo" Roberto Durán y su segundo "no más"...**
- **la reyerta tumultuaria después de la derrota de "Razor" Rodduck...**

La cartelera del pasado lunes en el The Mirage en Las Vegas, Nevada, dejó un sabor amargo en los aficionados del boxeo por la derrota de Roberto Durán, clasificado como su segundo "no más" por la prensa anglo y la reyerta tumultuaria ocurrida sobre el encerado cuando el referée Richard Steel detuvo la pelea en la cual Mike Tyson le ganó a Donovan Rodduck por KTO en el septimo asalto.

Lo único que realmente salvó en algo el programa fue la actuación de Maurice Blocker y Simón Brown, el ganador, en una pelea de unificación de los Welters y la victoria del monarca mejicano Julio César Chávez contra John Duplessis, un aun inexperimentado púgil de New Orleans.

Tyson realmente llevó la ventaja en el combate tirando a la lona al gigante Ruddock, pero el mismo fue indebidamente detenido por el referée dando origen a la primera gran bronca en el ring del lujoso hotel y casino de Las Vegas, Nevada.

Solamente la "cerrada seguridad" que existe en estos casinos y específicamente cuando se realizan peleas de gran categoría, pudo detener la protesta tumultuaria que se originó. Las apuestas fueron parte de esa erupción violenta de aquellos que vieron en la actitud del tercer hombre sobre el ring una actitud fuera de lo normal. Me imagino que por ahora y por varios días Richard Steel no dejará verse en la vía pública.

Sobre Durán, se le vio gordo, fuera de velocidad, en fin, un hombre que casi al cumplir los 40 años de edad (el 16 de junio los tendrá), no tenía por que volver a subirse a un ring. Pat Lawlor, su ganador tampoco dejó mucho que desear. Perdió cuando Lawlor le dio un golpe sobre el hombro izquierdo que comenzó a dolerle a Mano de Piedra. Ahora se dice que desde el entrenamiento tenía problemas musculares en ese hombro.

Este Julio César Chávez, que le ganó fácilmente a John Duplessis en Las Vegas, Nevada. (Foto Don King.)

El violento jamaiquino Simón Brown se convirtió en el titular de los Welters en el Consejo, la Asociación y la Federación, cuando le ganó por la vía rápida en el décimo a su amigo Maurice Blocker, un espigado púgil que dio también una gran pelea, como campeón que era.

Julio César Chávez, el ídolo de Méjico, venció sin problemas por la vía rápida a John Duplessis, un joven que no tenía mucha experiencia y cuyo nombre comenzó a conocerse cuando derrotó habrá un año y medio al destacado boxeador neoyorquino "Doctor" Foster.

El pago para ver estas peleas fue de más de 30 dólares, pero realmente la cartelera no valió ese dinero. Sin embargo "King TV" y los demás canales de cable se llenaron de plata con este programa, que repito, no tuvo nada de espectacular.

Un Roberto Durán, barrigón y mostrando los efectos de los años, perdió ante el norteamericano Pat Lawlor en el sexto asalto, al no poder continuar debido a una lesión en el hombro izquierdo, según dijo.

El panameño se aprestaba a conectar un gancho de izquierda cuando Lawlor le pegó un derechazo en el hombro. Durán se agarró el hombre, se dobló e hizo gestos de dolor. El árbitro llamó al doctor Flip Homansky al ring. Homansky le dijo que parara el combate, mientras Durán y el público protestaban.

La situación hizo recordar a los fanáticos el famoso "no más" de su combate contra Sugar Ray Leonard en 1980, en que el panameño ya no quiso seguir peleando y se retiró en el octavo asalto.

Mike Tyson estará listo ahora para combatir contra Evander Holyfield o George Foreman por la corona de los Pesos Pesados. (Foto HBO.)

Hasta el momento en que fue detenida la pelea, que se realizó en escenario al aire libre en The Mirage, se habían registrado muy pocas acciones de mérito. El público expresaba su protesta con silbatinas casi permanentemente. Lawlor pareció tener la iniciativa y los puntos.

Esta ha sido la novena derrota contra 86 victorias para Durán, que cumplirá 40 años el 16 de junio. En algún momento fue campeón en cuatro categorías.

Durán pesó 168 libras (76 kilos 272 gramos), el límite para una pelea de Super Medianos a 10 asaltos. Lawlor, de 27 años, hizo 161 libras (73 kilos 94 gramos) y tiene una foja de 15-1.

GUILLERMO GÓMEZ SANCHA

Primer hispano en futbol americano

¡POR qué piensa que lo han elegido para la Liga Mundial de Futbol Americano?

—Supongo que me han visto como un diamante en bruto al que pueden sacar provecho. Pienso que soy una apuesta de futuro para ellos. Tengo veintiún años y hablo inglés. Es un sueño hecho realidad, es como un tren que sólo pasa una vez en la vida y en el que hay que subirse.

—¿No es un poco extraño que en la meca del fútbol americano se fijen en un español?

—Desde luego. Es como si un japonés quisiera torear en Las Ventas durante la Feria de San Isidro. Va a ser sin duda un choque para muchos americanos. Dirán "pero, ¿qué quiere ese tío?" Es igual que cuando fue Fernando Martín a la NBA. Voy con mucha ilusión y, desde luego, me voy a esforzar al máximo para dejar bien alto el pabellón del fútbol americano en España. Y conste que no voy por dinero. Voy porque me parece una buena experiencia. Dejo la carrera de empresariales y espero aprender para luego enseñar a los jóvenes aquí en España.

—¿Cuáles son sus aspiraciones en Estados Unidos?

—No me conformo con ir a calentar banquillo, quiero hacerme un puesto en el equipo titular. Sé que es difícil, pero no imposible.

—En Cataluña, donde existe una mayor afición, parece que no están contentos con que haya sido un madrileño el elegido para la Liga Mundial.

—Me da la impresión de que a los responsables de la Asociación de Fútbol Americano no les ha sentado muy bien que sea un madrileño el llamado para un asunto tan importante para nuestro deporte. Su comportamiento me parece un poco provinciano. Yo me siento primero español y luego madrileño, pero, en fin, son cosas de autonomías y regionalismos que yo no entiendo constantemente, pero allá ellos. Además, puedo decir que mi nuevo equipo, puedo decir que mi nuevo equipo, los Dragons, va a jugar un partido en el estadio de Montjuic, y para mi será tremendo honor jugar con verdaderos profesionales en un estadio español. Será una experiencia increíble.

Guillermo Gómez Sancha.

—¿Desde fuera da la impresión de que el deporte del fútbol americano es muy violento. ¿Qué opina usted?

—Desde luego que es violento. No obstante, tenemos corazas, cascos y rodilleras para protegernos. Es un deporte de brutos, pero con técnica. Tú tienes que pegar más fuerte que el contrario para no hacerte daño, aunque me parece más violento, por ejemplo, el fútbol europeo.

—En cuanto a popularidad, ¿supera el fútbol americano a la NBA en los Estados Unidos?

—Sí. No hay que olvidar que el fútbol americano es el mayor espectáculo deportivo de Norteamérica y el único capaz de paralizar el país.

Liga Roberto Clemente

Jersey City.-La Pequeña Liga Roberto Clemente dio posesión a su nueva directiva que preside Joseph Negrón y anuncia que jugará en tres parques.

Con el presidente Joseph Negrón fueron juramentados Harry Valle, Vicepresidente; José Negrón, Sargento de Armas; María Santana, Secretaria; Lucy Rojas, Tesorera; Angel Negrón, Relaciones Públicas.

Más de $13,000 se han recolectado para los gastos y premios a los equipos ganadores, que según Angel Negrón, deberán disputarse los trofeos entre muchos clubes, pues hasta el momento se han inscrito 225 niños.

La Liga Roberto Clemente espera iniciar el campeonato este año con 24 equipos y están abiertas las inscripciones, que se realizarán el domingo a partir de las doce del mediodía en el campo "Clemente" situado en Manila Avenue con calle Seis, para jovencitos de 13 a 15 años de edad.

Los juegos se desarrollarán en tres parques de la ciudad: "Roberto Clemente", "Enos Jones" y Franco Field", por lo que agradecen al Comisionado local de Parques, Bob Bradley y a Germán Olan, José Nieves, Carlos Rivera, Frank Lorenzo, Julio Suárez.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093